

**Rozbiórka ogrodzenia zlokalizowanego przy budynku 2A na terenie  
Zespołu Szpitalno-Parkowego przy ul. dr J. Babińskiego 29  
w Krakowie na działce nr 1/31.**

Inwestor	Szpital Kliniczny im. Dr Józefa Babińskiego SP ZOZ w Krakowie z siedzibą w Krakowie przy ul. dr. J. Babińskiego 29		
Temat	"Rozbiórka ogrodzenia zlokalizowanego przy budynku 2A na terenie Zespołu Szpitalno-Parkowego przy ul. dr J. Babińskiego 29 w Krakowie na działce nr 1/31"		
Obiekt	Ogrodzenie budynku szpitalnego.		
Adres	ul. J. Babińskiego 29 dz. nr 1/31		
Branża	Konstrukcja		
Faza	Projekt rozbiórki		
Autor	mgr inż. Łukasz Zatorowski	MAP/0177/POOK/09	mgr inż. ŁUKASZ ZATOROWSKI MAP/0177/POOK/09 uprawniony projektant w specjalności konstrukcyjno-budowlanej
Data	Maj 2023		

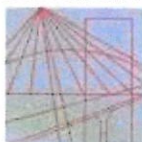
## SPIS TREŚCI

- I. Dokumenty formalno prawne
- II. Projekt rozbiórki
- III. Informacja o bezpieczeństwie i ochronie zdrowia
- IV. Dokumentacja fotograficzna
- V. Plan wyburzeń

## RYSUNKI

- K-1 Szkic usytuowania obiektu

## I. DOKUMENTY FORMALNO PRAWNE



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Kraków, dnia 15 czerwca 2009 r.

MAP OHB/KK/0054-0182/09

## DECYZJA

Na podstawie art.24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42, z późn. zm.), art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 oraz art. 13 ust. 4, art. 14 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.), § 11 ust. 1 pkt 1, § 15 i § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83 poz. 578 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.).

### Małopolska Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna stwierdza, że

Pan mgr inż. **Łukasz Zatorowski**  
urodzony dnia 08.01.1982 r. w Krakowie  
uzyskał

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0177/POOK/09

do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno - budowlanej.

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdziła, że Pan Łukasz Zatorowski posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w wyżej wymienionej specjalności i uzyskał pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane. Szczegółowy zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

### POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

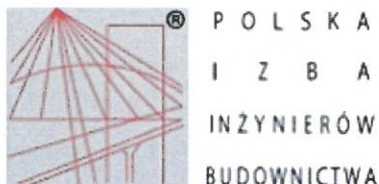
1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Stanisław Karczmarczyk
2. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. arch. Elżbieta Gabrys
3. Członek Składu Orzekającego  
dr inż. Marian Plachecki



### Otrzymują:

1. Pan Łukasz Zatorowski  
ul. Mazowiecka 49/2  
30-019 Kraków
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a

07.7.09  
za zgodność  
z oryginałem



### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-CY9-3Z8-J7W \*

Pan Łukasz Zatorowski o numerze ewidencyjnym MAP/BO/0615/09  
adres zamieszkania ul. Mazowiecka 49/2, 30-019 Kraków  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2022-10-01 do 2023-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-09-16 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.C.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

22.09.2022  
za zgodność  
z oryginałem

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



## **II. Projekt rozbiórki ogrodzenia zlokalizowanego przy budynku 2A na terenie Zespołu Szpitalno-Parkowego przy ul. dr J. Babińskiego 29 w Krakowie na działce nr 1/3.**

### **1. CZĘŚĆ WSTĘPNA**

#### **Cel opracowania**

Celem opracowania jest ustalenie wytycznych rozbiórki ogrodzenia zlokalizowanego przy budynku 2A na terenie Zespołu Szpitalno-Parkowego przy ul. dr J. Babińskiego 29 w Krakowie na działce nr 1/31. W projekcie scharakteryzowano również wymogi bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązujące przy robotach rozbiórkowych.

#### **Materiały wykorzystane przy opracowaniu**

- Obowiązujące normy i przepisy prawa budowlanego;
- Dokumentacja fotograficzna;

### **2. OPIS TECHNICZNY OBIEKTU BUDOWLANEGO**

#### **2.1 Lokalizacja**

Obiekt zlokalizowany jest przy budynku 2A na terenie Zespołu Szpitalno-Parkowego przy ul. dr J. Babińskiego 29 na działce nr 1/31.

#### **2.2 Dane techniczne obiektu**

Istniejące ogrodzenie stanowią murki i słupki do których zamocowane są panele o konstrukcji stalowej z siatką. Murki, o szerokości 20cm, zakończone są daszkiem, dwuspadowym, o wysokości 13cm, który wystaje 9cm po obu stronach murka. Słupy, o przekroju poprzecznym 38x38cm, również zakończone są daszkiem, czterospadowym, o wysokości 13cm, który wystaje 8cm z każdej strony słupka.

Pomiędzy słupkami zamontowane są przęsła stalowe z siatką. Przęsła mocowane do słupków. Główną konstrukcją prostokątnego przęsła o wymiarach 310x270cm są kątowniki stalowe LR 60x60x5mm. Do kątowników dospawane są dwa skrzyżowane płaskowniki o wymiarach 60x7mm. Do płaskowników, w centralnej części przęsła, dospawana jest blacha stalowa w kształcie okręgu o średnicy 16cm. Całość przęsła wypełniona jest siatką plecioną wielokarbową o oczkach kwadratowych 40x40mm i grubości drutu 4mm.

Brama wjazdowa dwuskrzydłowa o konstrukcji stalowej z elementów głównych ułożonych pionowo.

Obecnie ogrodzenie jest w złym stanie technicznym. Widoczne liczne degradacje budulca murków oraz słupów. Widoczna zaawansowana korozja elementów metalowych.

### 3. KOLEJNOŚĆ PRAC ROZBIÓRKOWYCH

Roboty rozbiórkowe należy przeprowadzić w następującej kolejności:

**1. Wygrodzenie i oznakowanie terenu rozbiórki.**

**2. Rozbiórka przęseł stalowych**

Demontaż przęseł stalowych ogrodzeniowych należy przeprowadzić przed rozpoczęciem rozbiórki słupów. Przęsła stalowe zdemontować z łączników.

**3. Rozbiórka słupów**

Rozbiórkę należy prowadzić od góry do dołu.

**4. Rozbiórka murów i fundamentów**

Dokonać rozbiórki murów ogrodzenia oraz fundamentów. Należy je odkopać, następnie rozbić za pomocą sprzętu wyburzeniowego. Uzyskany gruz załadować i wywieźć.

**5. Wywiezienie wszystkich materiałów rozbiórkowych na składowisko materiałów odpadowych i do utylizacji.**

**6. Uporządkowanie terenu wokół rozbiórki**

### 4. WNIOSKI KOŃCOWE

1. Roboty wyburzeniowe należy odpowiednio zaplanować. Na okres trwania prac należy zabezpieczyć i oznakować teren.
2. Wykonawca robót obowiązany jest do pełnienia nadzoru nad przestrzeganiem na placu rozbiórki przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy oraz egzekwowania od ewentualnych podwykonawców przestrzegania przepisów prawa budowlanego i innych rozporządzeń w tym zakresie. Zagospodarowanie placu rozbiórki należy wykonać przed rozpoczęciem robót budowlanych. Zagospodarowania placu rozbiórki powinno obejmować w szczególności:
  - ogrodzenie terenu,
  - miejsca dojazdu środków transportowych,
  - przejść dla ruchu pieszego
3. Rozbiórkę rozpocząć od przęseł stalowych obiektu. Demontaż prowadzić etapami, obejmującymi poszczególne poziomy ogrodzenia. Nie wolno rozpocząć rozbiórki niżej położonych elementów przed zakończeniem prac wyburzeniowych poprzednich elementów.



4. Podczas robót dokonywać bieżącej oceny stanu poszczególnych elementów i w miarę potrzeb wykonać niezbędne zabezpieczenia lub wzmocnienia konstrukcji.
5. Po zakończeniu prac rozbiórkowych teren po rozebranym zabudowaniu należy zabezpieczyć.
6. Wszystkie prace budowlane należy przeprowadzić pod kontrolą kierownictwa budowy. W przypadku zaistnienia nowych, nieprzewidzianych wcześniej okoliczności mających wpływ na prowadzone prace budowlane należy skontaktować się z autorem niniejszego opracowania.
7. W czasie prowadzenia prac rozbiórkowych materiały należy segregować i oddzielać te, które mogą być wykorzystane jako surowce wtórne. Transport gruzu prowadzić na bieżąco w miarę postępu robót rozbiórkowych. Wywóz samochodami ciężarowymi samowyladowczymi, zabezpieczonymi plandekami przed pyleniem w czasie jazdy. W trakcie przeprowadzonej inwentaryzacji stwierdzono zły stan wbudowanych materiałów budowlanych. W związku z tym nie przewiduje się odzysku materiałów z rozbiórki wymienionych obiektów. Całość gruzu z rozbieranej konstrukcji należy wywieźć na odpowiednie składowisko.
8. Materiały rozbiórkowe i narzędzia używane do robót należy zabezpieczyć przed spadnięciem. Usuwanie jednego elementu nie powinno wywoływać nieprzewidzianego spadania lub zawalenia się innego. Prowadzenie robót rozbiórkowych, jeżeli zachodzi możliwość obalenia części konstrukcji obiektu przez wiatr, jest zabronione. Podczas wiatru o szybkości większej niż 10 m/sek. należy roboty wstrzymać.
9. W przypadku rozbiórek ręcznych zawsze przed przystąpieniem do rozbiórki kolejnych elementów należy zachować szczególną ostrożność oraz stosować się do zaleceń BHP.
10. Oprócz podstawowych zasad BHP obowiązujących na placu budowy należy przestrzegać dodatkowych zasad:
  - Prace rozbiórkowe mogą być prowadzone przez osobę lub pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie kwalifikacje zawodowe.
  - Przy prowadzeniu prac rozbiórkowych i wyburzeniowych należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP i bezwzględnie stosować wszystkie przewidziane przy tych robotach urządzenia zabezpieczające i ochronne.

- Pracownicy powinni być zaopatrzeni w komplet potrzebnych narzędzi oraz odzież roboczą, hełmy, okulary i rękawice ochronne.
- Robót rozbiórkowych nie należy prowadzić w czasie opadów atmosferycznych i silnego wiatru.
- Wszystkie przejścia i przejazdy znajdujące się w zasięgu robót rozbiórkowych muszą być w sposób odpowiedni zabezpieczone, a drogi, obejścia i objazdy wyraźnie oznakowane.
- Robotnicy w czasie prowadzenia rozbiórki sposobem zmechanizowanym powinny znajdować się poza strefą niebezpieczną,
- Gruz i inne materiały odpadowe na bieżąco wywozić na wysypisko.

KONIEC CZĘŚCI OPISOWEJ

Kraków, Maj 2023r

mgr inż. Łukasz Zatorowski

mgr inż. ŁUKASZ ZATOROWSKI  
MAP/0177/P00K/09  
uprawniony projektant w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej



### III. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

#### 1.1 DANE EWIDENCYJNE:

TEMAT I ADRES: ROZBIÓRKA OGRODZENIA ZLOKALIZOWANEGO PRZY BUDYNKU 2A NA  
TERENIE ZESPOŁU SZPITALNO-PARKOWEGO PRZY  
UL. DR J. BABIŃSKIEGO 29 W KRAKOWIE NA DZIAŁCE NR 1/31.

INWESTOR: SZPITAL KLINICZNY IM. DR JÓZEFA BABIŃSKIEGO SP ZOZ W KRAKOWIE Z  
SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY UL. DR J. BABIŃSKIEGO 29

AUTOR: mgr inż. Łukasz Zatorowski

mgr inż. ŁUKASZ ZATOROWSKI  
MAP/0177/POOK/09  
uprawniony projektant w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej

#### 1.2 ZAKRES ROBÓT

Kolejność robót rozbiórkowych dla ogrodzenia:

- Wygrodenie i oznakowanie terenu rozbiórki.
- Rozbiórka przęseł stalowych
- Rozbiórka słupów
- Rozbiórka murów
- Rozbiórka fundamentów.
- Wywiezienie wszystkich materiałów rozbiórkowych na składowisko materiałów odpadowych i do utylizacji.
- Uporządkowanie terenu wokół rozbiórki

#### 1.3 ISTNIEJĄCE OBIEKTY BUDOWLANE

Ogrodzenie przewidziane do rozbiórki jest połączone ze ścianami budynku.

#### 1.4 ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI MOGĄCE STWARZAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA LUDZI

Na przedmiotowej działce nie występują elementy zagospodarowania, mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

#### 1.5 WSKAZANIE DOTYCZĄCE PRZEWIDYWANYCH ZAGROŻEŃ WYSTĘPUJĄCYCH PODCZAS REALIZACJI ROBÓT BUDOWLANYCH, OKREŚLAJĄCE SKALĘ I RODZAJE ZAGROŻEŃ ORAZ MIEJSCE I CZAS ICH WYSTĄPIENIA.

Podczas realizacji robót budowlanych mogą wystąpić zagrożenia wymienione w art.21a Ustawy z dn. 7 lipca 1994 Prawo Budowlane z późniejszymi zmianami:

- p.4.1- przysypanie ziemią (prace ziemne- fundamenty oraz przyłącza w wykopach wąskoprzestrzennych) lub upadek z wysokości (wznoszenie budynku, w tym fundamenty i wykopy wąskoprzestrzenne),
- p.4.2- działanie substancji chemicznych - nie dotyczy,

- p.4.3- działanie promieniowania jonizującego - nie dotyczy,
- p.4.4- linie wysokiego napięcia lub czynne linie komunikacyjne,
- p.4.5- ryzyko utonięcia - nie dotyczy,
- p.4.6- prace prowadzone w studniach, pod ziemią i w tunelach - nie dotyczy,
- p.4.7- prace prowadzone przez kierujących pojazdami zasilanymi z linii napowietrznych - nie dotyczy,
- p.4.8- prace prowadzone w kesonach, z atmosferą wytwarzaną ze sprężonego powietrza - nie dotyczy,
- p.4.9- prace wymagające użycia materiałów wybuchowych- nie dotyczy,
- p.4.10- montaż ciężkich elementów prefabrykowanych- nie dotyczy,

Osoby przebywające na stanowiskach pracy, znajdujących się na wysokości co najmniej 1m od poziomu terenu ziemi powinny być odpowiednio zabezpieczone przed upadkiem. Rusztowania, drabiny i ruchome podesty powinny być używane zgodnie z dokumentacją techniczną producenta.

Pozostałe zagrożenia występujące zwykle przy prowadzeniu robót budowlanych, związane z obsługą elektronarzędzi, sprzętu budowlanego, składowania materiałów, przenoszenia ciężarów itp.

## 1.6 INSTRUKTAŻ PRACOWNIKÓW

Instruktaż przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych powinien być przeprowadzony przez kierującego pracami (kierownika budowy), a wykonujący prace powinni posiadać odpowiednie przeszkolenie BHP w zakresie wykonywanych prac.

## 1.7 WSKAZANIE ŚRODKÓW TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH ZAPOBIEGAJĄCYCH NIEBEZPIECZEŃSTWOM WYNIKAJĄCYM Z WYKONYWANIA ROBÓT W STREFACH SZCZEGÓLNEGO ZAGROŻENIA ZDROWIA LUB W ICH SĄSIEDZTWIE

- przestrzegać bezwzględnie przepisów BHP
- ludzie wykonujący prace powinni być wyposażeni w sprzęt ochronny i zabezpieczający zgodnie z wymogami BHP (kaski, obuwie, odzież, pasy zabezpieczające, apteczka itp.)
- kierownik budowy powinien wyznaczyć place składowania stali i gruzu, aby nie było zagrożenia podczas prac i wywozu materiałów.
- wjazd na posesję powinien być stale dostępny tak, aby możliwy był w każdej chwili wjazd i wyjazd pojazdów uprzywilejowanych.

Wykonawca przed przystąpieniem do realizacji robót budowlanych jest zobowiązany opracować instrukcję bezpiecznego wykonywania i zaznajomić z nią pracowników w zakresie prowadzonych przez nich robót.

Do podstawowych środków zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych, należy bezwzględne stosowanie zasad BHP przy realizacji poszczególnych etapów budowy, instruowanie pracowników itp.


Ponadto teren budowy należy zabezpieczyć przed dostępem osób trzecich poprzez jego wyгородzenie ogrodzeniem tymczasowym. Z uwagi na sąsiedztwo drogi publicznej należy zwrócić uwagę na nie utrudnianie ruchu drogowego w czasie wywozu materiałów budowlanych z placu budowy.

#### **1.8 ZAPOBIEGANIE NIEBEZPIECZEŃSTWOM WYNIKAJĄCYM Z WYKONYWANIA ROBÓT BUDOWLANYCH**

Na terenie budowy ani w sąsiedztwie nie występują strefy szczególnego zagrożenia. Bezpieczeństwo zapewni przestrzeganie obowiązujących przepisów oraz warunków BHP. Prace powinny być prowadzone pod odpowiednim nadzorem osób uprawnionych do prowadzenia tego typu robót.

Opracował:

mgr inż. Łukasz Zatorowski



mgr inż. ŁUKASZ ZATOROWSKI  
MAF/0177/POOK/09  
uprawniony projektant w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej



#### IV. DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA



Fot.1. Ogrodzenie od strony wschodniej.



Fot.2. Ogrodzenie od strony zachodniej.





Fot. 3-4. Ogrodzenie od strony południowej.



**V. PLAN WYBURZEŃ**



KONIEC CZĘŚCI OPISOWEJ

Kraków, Maj 2023r

mgr inż. Łukasz Zatorowski

mgr inż. ŁUKASZ ZATOROWSKI  
MAP/0177/POOK/09  
uprawniony projektant w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej







Wpłynęło: 25 LIP 2023

L.dz.: 5597

52. p.  
Jacek Adamki  
26.07.2023

Ilość zał.: .....

Kraków, dnia 24.07.2023r.

Znak sprawy: 144/07/2023/BA/MMM

Podpis: .....

Szpital Kliniczny  
im. dr. Józefa Babińskiego w Krakowie  
ul. dr. Józefa Babińskiego 29  
30-393 Kraków

### Zgoda

Małopolskie Parki Przemysłowe Sp. z o.o. wyrażają zgodę na rozbiórkę istniejącego ogrodzenia przy budynku szpitalnym nr 2A w związku z planowaną realizacją zadania inwestycyjnego pn.: „Roboty budowlane polegające na demontażu istniejącego ogrodzenia i budowa nowego ogrodzenia przy budynku 2A na terenie Szpitala Klinicznego im. dr. J. Babińskiego SP ZOZ na dz. 1/31, obr. 70, jedn. ewid. Podgórze ul. Dr. Józefa Babińskiego 29 w Krakowie”.

  
Prezes Zarządu  
Monika Michalska – Mazgaj

za zgodność  
z oryginałem

**Aneks nr 29**  
**do umowy Użyczenia z dnia 01 sierpnia 2012 r.**  
zawarty w dniu 19 czerwca 2023 roku w Krakowie, pomiędzy:

**URZĄD MIASTA KRAKOWA**  
**WYDZIAŁ ARCHITEKTURY**  
**I URBANISTYKI**  
31-545 Kraków, ul. Mogińska 41

**Małopolskimi Parkami Przemysłowymi Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie, przy ul. dr. Józefa Babińskiego nr 29 lok. 42, 30-393 Kraków, NIP: 675-13-33-892, REGON: 120117835, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie pod nr 0000242954, w imieniu, której działa: Monika Michalska-Mazgaj – Prezes

zwanymi dalej Użyczającym,

a

**Szpitalem Klinicznym im. dr. Józefa Babińskiego SPZOZ w Krakowie** z siedzibą w Krakowie, przy ul. dr. Józefa Babińskiego nr 29, 30-393 Kraków, zarejestrowanym przez Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w rejestrze samodzielnych publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pod numerem KRS 0000005002, REGON: 000298554, NIP: 676 209 63 03, w imieniu, którego działa:

Michał Tochowicz - Dyrektor

zwanym dalej Biorącym do używania

o treści następującej:

### § 1

1. Strony dokonują zmian w treści łączącej je umowy użyczenia z dnia 01 sierpnia 2012 r., w ten sposób, że zmianie ulega treść załącznika nr 1/a o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy poprzez:
  - a) zwrot Użyczającemu przez Biorącego do używania budynku nr 31,
  - b) zwrot Użyczającemu przez Biorącego do używania części budynku nr 37 oraz wykreślenie z treści załącznika nr 1/a planu sytuacyjnego nr 8 (plan budynku nr 37),
  - c) zwrot Użyczającemu przez Biorącego do używania pomieszczeń w budynku Stolarsni, o łącznej powierzchni 40,2 m<sup>2</sup>,
  - d) przekazanie przez Użyczającego w użyczenie Biorącemu do używania budynku nr 9,
  - e) przekazanie przez Użyczającego w użyczenie Biorącemu do używania lokalu o nr 10-12 (jedno mieszkanie powstałe z połączenia 3 odrębnych lokali) znajdującego się na I / piętrze w budynku nr 19, o łącznej powierzchni 54,05 m<sup>2</sup>,
  - f) przekazanie przez Użyczającego w użyczenie Biorącemu do używania części nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 1620 m<sup>2</sup> przy budynku nr 2A stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 16 do załącznika nr 1/a.
2. Zmiana wynikająca z niniejszego aneksu wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2023 r.
3. Pozostałe zapisy umowy nie ulegają zmianie.

### § 2

Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**UŻYCZAJACY**

Prezes Zarządu  
Monika Michalska-Mazgaj

**BIORĄCY DO UŻYWANIA**

Dyrektor  
Michał Tochowicz

za zgodność  
z oryginałem

**MAŁOPOLSKA**

Ze zgodnością z oryginałem

Data: 19 CZE 2023

Szpitale  
Krajowego  
SZOZ w Krakowie



Załącznik nr 1/a do umowy użyczenia z dnia 01 sierpnia 2012 r.

**Użyczenie:**

- budynki nr: **1 (1, 1A, 1B), 2A, 2B, 3A, 3B, 4A, 4B, 5A, 5B, 5C, 6A, 6B, 7A, 7B, 8, 13 (Apteka), 14, 29, 31A, 40, 102, 105 (WTZ),**
- budynek nr **12 (Kaplica),**
- budynek nr **15 (Teatr),**
- budynek nr **(16) Kuchnia** oraz **pas gruntu wokół budynku Kuchni (16) o szerokości wskazanej na planie sytuacyjnym nr 1** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a,
- **Kotłownia (17),**
- budynek nr **28 (Willa Dyrektora),**
- **budynek nr 9,**
- budynek nr **37A:** pomieszczenie nr 12 o powierzchni 79,4 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na zlokalizowanie urządzeń, instalacji i armatury na potrzeby farmy solarnej, **część nieruchomości gruntowej stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 2** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a oraz **sieć centralnej c.w.u. o długości 2 x 1660 mb zlokalizowana w kanale technologicznym** (o którym mowa poniżej), z zastrzeżeniem, że pomieszczenie, teren i sieć centralnej c.w.u. będą przeznaczone na potrzeby realizacji projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej na terenie zabytkowego zespołu szpitalno-parkowego w Krakowie Kobierzynie poprzez wprowadzenie zintegrowanego systemu energii odnawialnej” (współfinansowanego ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, oś priorytetowa 7 Infrastruktura ochrony środowiska, działanie 7.2 Poprawa jakości powietrza i zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii),
- **lokali o nr 10-12** (jedno mieszkanie powstałe z połączenia 3 odrębnych lokali) znajdujących się na **I piętrze** w budynku nr **19**, o łącznej powierzchni 54,05 m<sup>2</sup> wskazanych na **planie sytuacyjnym nr 15** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a,
- budynek nr **39 (Piekarnia),**
- budynek nr **42A (Wiaty magazynowe),**
- **część nieruchomości gruntowej przy budynku nr 31A stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 3a** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na instalację zbiornika na gaz płynny LPG i rurociągu przyłącza gazu do budynku nr 31A, oraz **teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 3b** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na potrzeby farmy solarnej,
- **pas gruntu wokół budynku nr 1 (1,1A,1B) o szerokości wskazanej na planie sytuacyjnym nr 6** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a,
- **część nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 260 m<sup>2</sup> przy budynku nr 5C, stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 10** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na otwartą strefę aktywności tj. siłownię zewnętrzną,
- **część nieruchomości gruntowej przy budynku nr 102 stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 7** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem pod zabudowę tzw. „cieplej sieni” na potrzeby Izby Przyjęć,
- **obiekty w ogrodzie - szklarnia (1 szt.),**
- **część nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 2968 m<sup>2</sup> przy budynku nr 4B, stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 12** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na drogę dojazdową do ww. budynku,
- **część nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 5180 m<sup>2</sup> przy budynkach nr 3B i 4B, stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 13** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a

Za zgodność z oryginałem



1/a - z przeznaczeniem na: teren rekreacyjny dla dzieci i młodzieży oraz drogę dojazdową z miejscami postojowymi,

- **część nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 9200 m<sup>2</sup>**, stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 14 znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na drogi dojazdowe do budynków wykorzystywanych przez Biorącego w używanie,
- **część nieruchomości gruntowej o łącznej powierzchni 1620 m<sup>2</sup> przy budynku nr 2A** stanowiącej teren wskazany na planie sytuacyjnym nr 16 znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a - z przeznaczeniem na teren rekreacyjny oraz drogę dojazdową.

#### **Nieograniczone korzystanie:**

- **obiekty w ogrodzie** - częściowo: pomieszczenia budynku 37A,
- **kanal technologiczny**, w którym zlokalizowana jest sieć centralnej c.w.u. - na potrzeby realizacji projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej na terenie zabytkowego zespołu szpitalno-parkowego w Krakowie Kobierzynie poprzez wprowadzenie zintegrowanego systemu energii odnawialnej” (współfinansowanego ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, oś priorytetowa 7 Infrastruktura ochrony środowiska, działanie 7.2 Poprawa jakości powietrza i zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii) - **zgodnie z planem sytuacyjnym nr 4** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a.
- **kanal technologiczny**, w którym zlokalizowana jest sieć światłowodów, z której korzysta Szpital na potrzeby informatyczne i teletechniczne - **zgodnie z planem sytuacyjnym nr 5** znajdującym się poniżej w niniejszym Załączniku nr 1/a.

Plan sytuacyjny nr 1  
(mapa terenu wokół Kuchni)

Plan sytuacyjny nr 2  
(mapa terenu przeznaczonego na realizację projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej na terenie zabytkowego zespołu szpitalno-parkowego w Krakowie Kobierzynie poprzez wprowadzenie zintegrowanego systemu energii odnawialnej”)

Plan sytuacyjny nr 3a  
(mapa terenu przy budynku nr 31A z zaznaczonym terenem pod instalację zbiornika gazu płynnego LPG)

Plan sytuacyjny nr 3b  
(mapa terenu przy budynku nr 31A z zaznaczonym terenem pod instalację farmy solarnej)

Plan sytuacyjny nr 4  
(mapa terenu z zaznaczonym kanałem technologicznym, w którym zlokalizowana jest sieć centralnej c.w.u.)

Plan sytuacyjny nr 5  
(mapa terenu z zaznaczonym kanałem technologicznym, w którym zlokalizowana jest sieć światłowodów)

Plan sytuacyjny nr 6  
(mapa terenu wokół budynku nr 1)

Plan sytuacyjny nr 7  
(mapa terenu przy budynku nr 102)

Plan sytuacyjny nr 10  
(mapa terenu przy budynku 5C z zaznaczonym terenem, na którym zlokalizowana jest siłownia zewnętrzna)

Plan sytuacyjny nr 11  
(mapa terenu ogrodu z zaznaczonym położeniem użytkowanej szklarni)

za zgodność  
z oryginałem

Za zgodność z oryginałem  
Data 3.11.2021  
Podpis [podpis]

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
WYDZIAŁ ARCHITECTURY  
I URBANISTYKI  
31-546 Kraków, ul. Mogińska 41

Plan sytuacyjny nr 14  
(mapa terenu z zaznaczonym fragmentem przekazywanej drogi)

*Plan sytuacyjny nr 15  
(rzut I piętra w budynku nr 19 z znaczeniem lokali o nr 10-12)*

Plan sytuacyjny nr 16  
(mapa terenu przy budynku 2A z zaznaczonym terenem rekreacyjnym oraz drogą dojazdową)

Prezes Zarządu  
Krzysztof Wójcik

*Handwritten signature*

za zgodność  
z oryginałem

Za zgodność z oryginałem

Data3...g...CZE...2079

Data: 0 07 2023



